



**CERTIFICAT DE COMPETENCES EN LANGUES  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR  
CLEES**

---

Langue : RUSSE  
Niveau : CLES B1

---

**Composition du dossier du candidat**

Ce dossier comporte :

1. Dossier de travail du candidat – pages 2 à 11
2. Dossier documentaire (textes) – pages I à VII

**Vérifiez que vous êtes en possession de tous ces documents.  
Ce dossier dans son intégralité est à remettre au surveillant à la fin de l'écrit  
(avant l'enregistrement du message téléphonique).**

3. Une fiche « Activités de Production Orale » vous sera remise après 1h45

**En aucun cas vous ne sortirez avant la fin du temps imparti – 2 heures**

NUMERO D'ANONYMAT : N°: .....

✂ .....

NUMERO D'ANONYMAT : N°: .....

Cadres réservés au candidat : *Entourez la bonne réponse, svp.*

Langue	Filière	Année du cursus	
Allemand	Sciences pures	L1	
Anglais	Sciences et techniques	L2	
Espagnol	Santé	L3	
Italien	Sciences humaines	M1	
Portugais	Droit économie gestion	M2	
Polonais	Lettres	Autres	
Arabe	Sports		
Russe	Arts		
Grec	Langues		

A déjà passé CLES 1		A déjà réussi CLES 1		A déjà passé CLES 2		Quel centre ?	Quelle date ?
Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non		

Cadre réservé au correcteur

CLES	Compr de l'Oral		Compr de l'Ecrite		Prod Ecrite		Prod Orale		Résultats	
CLES 1	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
CLES 2	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non



# CERTIFICAT DE COMPETENCES EN LANGUES DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR CLES

---

Langue : RUSSE  
Niveau : CLES B1

---

## 1. Dossier de travail du candidat

### Mise en situation

Vous avez pour projet cet été d'aller en Russie, à Sotchi, célèbre ville balnéaire située au bord de la mer Noire. En tant que capitale des Jeux Olympiques d'hiver 2014, cette ville a réalisé un vaste programme de préparation à cet événement et fait encore aujourd'hui bon accueil aux équipes d'étudiants cherchant à travailler sur les chantiers olympiques pendant les vacances. Pour obtenir des renseignements concernant les conditions et possibilités de participation à ces chantiers d'été, les démarches à faire, etc., vous étudierez des documents provenant de différents sites Internet afin d'y trouver des informations nécessaires.

### Tâches de communication - productions

#### *Tâche écrite*

Vous postulez à un job d'été dans un des chantiers olympiques de Sotchi. Vous rédigez un mail de candidature (partie III).

#### *Tâche orale*

Vous laisserez deux messages sur répondeur téléphonique en fonction des situations décrites à la fin du sujet.

### Textes écrits et documents oraux à étudier

- 📺 Document vidéo n° 1 – *Ворота в будущее* : 3 minutes 55
- 📺 Document vidéo n° 2 – *Пальмы и снег: Сочи зазывает Игры 2014* : 1 minute 50
- 📄 Texte n°1 : *Шарм контрастов Сочи* (pages II et III)
- 📄 Texte n°2 : *Спортивные сооружения Зимней Олимпиады 2014 в Сочи* (page IV)
- 📄 Texte n°3 : *Карта* [Carte avec légende] (page V)
- 📄 Texte n°4 : *Олимпийская стройка: успехи и проблемы* (page VI)
- 📄 Texte n°5 : *Направления работы студенческих отрядов России* (page VII)

*Pensez à bien gérer votre temps,  
lisez attentivement les documents,  
les instructions et les questions avant de répondre.  
Bon courage !*

**I – Activités de Compréhension de l’Oral**

A) Document vidéo n° 1 : *Ворота в будущее*

1) Complétez la phrase en cochant la (les) bonne(s) case(s).

**В Сочи проходили...**

- Зимние Олимпийские Игры 2014 года
- Летние Олимпийские Игры 2014 года
- Олимпийские Игры для инвалидов

2) Vrai ou faux ? Cochez la bonne réponse :

Affirmation	Vrai	Faux
Город Сочи находится далеко от Чёрного моря		
Некоторые районы Сочи похожи на большую российскую деревню		
В Сочи отдыхать можно и зимой и летом		

3) Жители Сочи и региона...

- радуются, что их город станет курортом международного класса
- думают, что будет много работы (новых рабочих мест)
- не хотят потерять свои дома на берегу моря из-за олимпийской стройки
- уже покинули старые кварталы в центре, где будет строительство, и переехали в хорошие квартиры и дома далеко от города и моря.

4) Расположенный близи от Сочи курорт Красная Поляна:

- это горнолыжный курорт на склоне Кавказских гор
- до Олимпийских Игр не был известен
- будет превращён в международный курорт благодаря российским миллиардерам

B) Document vidéo n° 2 : *Пальмы и снег: Сочи зазывает Игры 2014*

5) Complétez la proposition suivante, en cochant la (les) bonne(s) case(s) :

**Выбор Сочи для Зимней Олимпиады 2014 очень оригинален, потому что...**

- здесь уже проходили Летние Олимпийские Игры
- Зимняя Олимпиада будет проводиться в регионе с субтропическим климатом
- в городе растут пальмы, а рядом возвышаются снежные склоны Кавказских гор

6) **Vrai ou faux ? Cochez la bonne réponse :**

Affirmation	Vrai	Faux
Жители не интересуются олимпийскими проектами		
Олимпийские Игры – это мечта не только жителей Сочи, но и всего населения России		
Существуют проекты, но стройки олимпийских объектов ещё не начались		

7) **Les Jeux Olympiques, où se passeront-ils? Complétez les blancs en citant la vidéo en russe :**

Олимпийские Игры предлагается проводить и в \_\_\_\_\_ и на \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

**Total compréhension de l'oral .../20 points – 12 points (60 %) pour valider la compétence**

## II – Activités de Compréhension de l'Écrit

A) Texte 1 : *Шарм контрастов Сочи*

1) Comment est la ville de Sotchi ?

Vrai ou faux ? Cocher une bonne réponse :

Affirmation	Vrai	Faux
Сочи находится между берегом Чёрного моря и горами Большого Кавказа – в этом заключается уникальное местоположение города.		
В Сочи пока не хватает интересных туристических маршрутов.		
После прогулки на лыжах можно плавать в тёплом море и загорать под лучами яркого южного солнца.		

2) Relevez dans le texte les passages qui justifient qu'on peut pratiquer à Sotchi des activités variées (une expression par item, paraphrases acceptées) :

- on peut y pratiquer de différents sports d'hiver :

---

---

---

- les sports aquatiques et les distractions aquatiques sont variés :

---

---

---

- il existe de nombreux sites naturels aménagés pour les parcours touristiques :

---

---

---

B) Texte 2 : *Спортивные сооружения Зимней Олимпиады 2014 в Сочи*

Texte 3 : *Карта* [Carte avec légende]

3) Lisez le texte 2 et consultez la carte (texte 3). À quel(s) endroit(s) correspond l'affirmation suivante (cochez la ou les bonnes réponses) :

<b>Les affirmations</b>	<b>Parc Olympique</b>	<b>Krasnaïa Polïana</b>
Le patinage artistique a lieu à		
Les pistes de ski, de luge et de bobsleigh se trouvent à		
Le Stade Olympique se trouve à		
Le village Olympique pour héberger les sportifs se trouve à		

C) Texte 4 : *Олимпийская стройка: успехи и проблемы*

**4) Relevez dans le document les informations concernant (paraphrases acceptées):**

a) **le lieu d'inscription des étudiants pour le travail aux chantiers olympiques :**

---

---

---

---

b) **la durée du travail et du repos des étudiants :**

---

---

---

---

c) **le salaire et les avantages en nature des étudiants :**

---

---

---

---

d) **des chantiers ouverts aux équipes d'étudiants (donner les noms des chantiers) :**

---

---

---

---

e) **la préoccupation principale du centre Écologique de Sotchi :**

---

---

---

---

D) Texte 5 : *Направления работы студенческих отрядов России*

5) Trouvez dans le texte l'information concernant l'Association « Aménagements olympiques 2014 » et le Centre pour les « Standards verts olympiques ».

Cochez la ou les bonnes réponses :

Les affirmations	Студенческая ассоциация «Олимпийские объекты 2014»	Студенческий центр «Олимпийские зелёные стандарты»
Поможет студенту найти работу в Сочи		
Организует приём студентов в экологические отряды		
Находится в Москве		
Занимается олимпийским строительством		
Центр/Ассоциация находится в Университете		

**Total compréhension de l'écrit .../20 points – 12 points (60 %) pour valider la compétence**



### III – Activité de Production Écrite



**Vous postulez à un job d'été dans un des chantiers olympiques de Sotchi.**

**Vous rédigez un mail de candidature que vous adressez à un centre d'étudiants, à choisir dans le texte 5. Dans votre mail, vous traitez les points suivants :**

- Vous vous présentez : nom : Daniel ou Danielle Martin, âge, pays d'origine, études en cours ou poste actuel.
- Vous exprimez votre intérêt pour le travail et pour la langue et la culture russes.
- Vous précisez le chantier qui vous intéresse et les avantages accordés aux étudiants (au moins 3 avantages).
- Vous expliquez les raisons du choix de la ville de Sotchi (au moins 3 raisons).
- Vous indiquez la période à laquelle vous souhaitez y séjourner.

*Faites un brouillon sur la page marquée 'brouillon', en fin de dossier (p. 11) puis rédigez sur la page précédente (p. 10). Comptez ensuite les mots de votre rédaction et notez-en le nombre en bas de la page 10.*

**(150 à 200 mots)**



*BROUILLON*